



## הוראות בטיחות

---

- 2 ..... הוראות בטיחות
- 9 ..... הערות ביחס לטיפול ואחסון

## מדריך תמיכה ושירותים

---

- 12 ..... תוכנת הפעלה
- 13 ..... טפסי בדיקת תקלות
- 15 ..... רשימת ספקים של מקרני אפסון

יש לקרוא את כל הוראות הבטיחות וההפעלה לפני השימוש במקרן. לאחר קריאת כל ההוראות, שמור מידע זה להתייחסות בהמשך. אין לחסום באמצעות ספר או מכסה העדשה את האור המוקרן מעדשת המקרן. אם אור המקרן מאיר על חפץ לאורך זמן, החפץ יתחמם והחום עלול לגרום להמסת מכסה העדשה, לגרום לכוויות או לגרום לשריפה. כמו כן, האור המשתקף עלול לגרום להתחממות של העדשה ולנוזק למקרן.

## משמעות הסמלים

סמל זה מייצג מידע שהתעלמות ממנו עשויה לגרום לפגיעה גופנית או אפילו למוות בגלל שימוש לא נכון.	<b>אזהרה</b> ⚠
סמל זה מייצג מידע שהתעלמות ממנו עשויה לגרום לפגיעה גופנית או לנזק גופני בגלל שימוש לא נכון.	<b>זהירות</b> ⚠

## סמלים המייצגים פעולות שאסור לעשות



אסור להניח על משטח לא יציב



אסור להשתמש בסביבה רטובה



אסור להרטיב



אסור לגעת



אסור לפרק



אסור לעשות

## סמלים המייצגים פעולה שצריך לבצע



הוצא את התקע מהשקע



הוראות

## אזהרה

 <p>הוצא את התקע מהשקע</p>	<p>נתק את המקרן מהשקע והעבר לסגל השירות המוסמך לתיקון בהתאם לתנאים הבאים:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• אם עשן, ריח מוזר או רעש מוזר יוצאים מהמקרן.</li> <li>• אם נוזל או עצמים זרים חודרים למקרן.</li> <li>• אם המקרן הופל או אם המארז ניזוק.</li> </ul> <p>המשך השימוש בתנאים הללו עשוי להוביל להתלקחות או למכת חשמל. אל תנסה לתקן את המקרן בעצמך. לתיקון העבר לסגל השירות המוסמך. מקם את המקרן בקרבת שקע, כך שניתן יהיה לנתקו בקלות.</p>
 <p>אסור לפרק</p>	<p>אסור לפתוח בשום מקרה את מארז המקרן, אלא לפי ההסברים המצוינים במדריך למשתמש. אסור לנסות לפרק או להחליף את חלקי המקרן (כולל חלקים מתכלים). לתיקון העבר לסגל השירות המוסמך. רמות המתח בתוך המקרן עשויות לגרום לפציעה חמורה.</p>
 <p>הוראות</p>	<p>במידה והמקרן מותקן על התקרה, ההתקנה צריכה להיות מבוצעת על ידי טכנאים מוסמכים תוך שימוש בציוד הרכבה מאושר בלבד. אם עבודת ההתקנה לא מבוצעת כדרוש, המקרן עשוי ליפול. דבר זה עשוי לגרום לפציעה או לתאונות. לביצוע עבודת ההתקנה פנה לספק שלך.</p>
 <p>אסור לעשות</p>	<p>מריחת חומרי הדבקה על גבי מרכב התקרה כדי למנוע התרופפות ברגים, או מריחת דברים כמו חומרי סיכה או שמנים על גבי המקרן, עשויות לגרום להיסדקות מארז המקרן ולנפילתו ממרכב התקרה. דבר זה עשוי לפצוע בצורה חמורה את מי שנמצא מתחת למרכב התקרה ולגרום נזק למקרן. בעת התקנת או התאמת מרכב התקרה, אסור להשתמש בחומרי הדבקה כדי למנוע התרופפות ברגים ואסור להשתמש בשמנים או חומרי סיכה וכיו"ב.</p>
 <p>אסור להשתמש בסביבה רטובה</p>	<p>אסור לחשוף את המקרן למים, גשם או לחות יתר.</p>

## אזהרה



אסור לעשות

יש לחבר רק למקור המתח המצוין על גבי המקרן. חיבור למקור מתח השונה ממה שמצוין עשוי לגרום להתלקחות או למכת חשמל. אם אינך בטוח שמקור המתח הזמין מתאים, היוועץ בספק שלך או בחברת החשמל.



הוראות

בדוק את מפרט כבל החשמל. שימוש בכבל חשמל לא מתאים עשוי לגרום להתלקחות או למכת חשמל.  
כבל החשמל הנמכר עם המקרן עומד בדרישות הספקת החשמל של ארץ הקנייה. אם נעשה שימוש במקרן בארץ הקנייה, אסור להשתמש באף כבל מתח, למעט הכבל שנמכר עם המקרן. אם נעשה שימוש במקרן בחו"ל, יש לוודא כי מתח הרשת, צורת השקע ודרגות המתח של המקרן עומדים בתקנים המקומיים, ולרכוש כבל חשמל המתאים לשימוש באותה ארץ.



הוראות

יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים בעת השימוש בתקע.  
אי נקיטה באמצעי זהירות אלה עשויה לגרום להתלקחות או למכת חשמל.  
• יש להימנע מעומס יתר על שקעים, כבלי הארכה או רבי שקעים.  
• אסור להכניס את התקע לשקע עם אבק.  
• יש להכניס את התקע לשקע היטב כך שלא יהיה רופף.  
• אסור לגעת בתקע בידיים רטובות.  
• אסור למשוך את כבל החשמל בעת ניתוק התקע. ודא תמיד כי אתה אווז בתקע בעת ניתוקו.



אסור לעשות

אסור להשתמש בכבל חשמל פגום. כבל פגום עשוי לגרום להתלקחות או למכת חשמל.  
• אסור להחליף או לשנות את כבל החשמל.  
• אסור להניח עצמים כבדים על כבל החשמל.  
• אסור לכופף, לסובב או למשוך את כבל החשמל יתרה על המידה.  
• יש להרחיק את כבל החשמל ממכשירים חשמליים חמים.  
אם כבל החשמל ניזוק (למשל אם החוטים נחשפים או נקרעים), פנה לספק שלך להחלפה.



הוראות

יש לחבר את הכבלים כך שלא ימעדו עליהם ושלא יהוו סכנה. אנשים עלולים למעוד ולהיפצע.

## אזהרה



אסור לגעת

במקרה של סופת ברקים אסור לגעת בתקע, אחרת עשויים לקבל מכת חשמל.



אסור להרטיב

אסור להניח כלי קיבול המכילים נוזלים, מים או כימיקלים על המקרן. אם כלי הקיבול נוזלים ותכולתם תחדור למקרן, התוצאה עשויה להיות התלקחות או מכת חשמל.



אסור לעשות

אסור להביט ישירות לתוך עדשת המקרן כאשר הנורה דלוקה מכיוון שהאור הבוהק עשוי להזיק לעיניים. כמו כן, אין להתבונן אל תוך העדשה באמצעות מכשירים אופטיים כגון זכוכית מגדלת או טלסקופ.



אסור לעשות

אין להכניס או להפיל חלקי מתכת, חומרים דליקים או גופים זרים לפתחי האוורור או להשאירם בקרבת מקום. ביצוע הפעולות הנ"ל עשוי לגרום לשריפה, התחשמלות, או כוויות.



אסור לעשות

אסור להשאיר את המקרן או את השלט הרחוק עם הסוללות בתוך הרכב כשהחלונות סגורים בשום מקום בו הם ייחשפו ישירות לאור השמש, או במקומות אחרים בהם הם עשויים להתחמם מאוד. החום עשוי לגרום לעיוותים או לתקלות טכניות שעלולות להוביל להתלקחות.



אסור לעשות

אין להשתמש בתרסיסים המכילים גז דליק להסרת לכלוך או אבק, שנדבקים לחלקים כמו העדשה או המסנן של המקרן. מכיוון שהחלק הפנימי של המקרן מתחמם מאוד במהלך השימוש, הגזים עלולים להתלקח ולגרום לשריפה.



אסור לעשות

אין להשתמש במקרן במקומות שבהם האוויר מכיל גזים דליקים או גזים נפיצים. מכיוון שהחלק הפנימי של המקרן מתחמם מאוד במהלך השימוש, הגזים עלולים להתלקח ולגרום לשריפה.

<b>אזהרה</b> 	
 אסור לעשות	אין להציב חפצים המתלקחים בקלות לפני עדשת המקרן, אחרת עלולה לפרוץ שרפה.
 אסור לעשות	במהלך ההקרנה, אין לחסום את האור הבוקע מהמקרן באמצעות מכסה העדשה (הנשלף), ספר או עצם דומה. אם חוסמים את האור הבוקע מהמקרן, האזור שעליו האור מוקרן יתחמם ועלולה להינמס, להישרף או לגרום לדליקה. בנוסף, העדשה עלולה להתחמם כתוצאה מהאור והמקרן עלול להתקלקל. כדי להפסיק את ההקרנה, השתמש בתכונה השתקת קול/ וידאו או בתכונת הצמצם או כבה את המקרן.

<b>זהירות</b> 	
 אסור לעשות	אסור להשתמש במקרן במקומות בהם יש הרבה לחות או אבק, בסמוך להתקני בישול או חימום, או במקומות בהם המקרן עלול לבוא במגע עם עשן או אדים. אסור להשתמש או לאחסן את המקרן בחוץ לפרק זמן ארוך. כבל פגום עשוי לגרום להתלקחות או למכת חשמל.
 אסור לעשות	אסור לחסום את החריצים והפתחים במארז המקרן. הם יוצרים אוורור ומונעים חימום יתר של המקרן. <ul style="list-style-type: none"> <li>• במקרה של התקנת המקרן בסמוך לקיר, יש להשאיר מרווח בין הקיר לבין פתח פליטת האוויר כפי שמפורט במדריך למשתמש.</li> <li>• אין להציב את המקרן במיקומים הללו.</li> <li>• מקומות צרים או שהאוורור בהם גרוע, כגון בתוך ארון או מדף ספרים.</li> <li>• על שטיח, מצעים, שמיכה וכדומה.</li> <li>• אין לכסות את המקרן בשמיכה, ביולון או במפת שולחן.</li> <li>• מקומות שהאוורור בהם גרוע, כגון בתוך ארון או ארונות למכשירי וידאו.</li> <li>• מקומות החשופים לטמפרטורות גבוהות, כגון ליד ציוד חימום.</li> </ul>
 אסור להניח על משטח לא יציב	אסור להניח את המקרן על גבי עגלה, מעמד או שולחן לא יציבים. המקרן עלול ליפול או להתהפך ולגרום לפציעה.

## זהירות

 אסור לעשות	אסור לעמוד על המקרן או להניח עליו עצמים כבדים. המקרן עלול להתפרק או ליפול ולגרום לפציעה.
 אסור לעשות	בזמן ההקרנה אסור למקם ליד פתחי פליטת האוויר שום דבר שעשוי להתעוות או להינזק מהחום, או לקרב את הידיים או הפנים לפתחי האוורור. מכיוון שאוויר חם יוצא מפתחי פליטת האוויר, הדבר עשוי לגרום להריכה, עיוותים או נזקים אחרים.
 אסור לעשות	אסור להניח מקור להבה חשופה, למשל נר דולק, על גבי המקרן או לידו.
 הוצא את התקע מהשקע	נתק את המקרן מהחשמל אם לא ייעשה בו שימוש תקופה ממושכת. הבידוד עשוי להישחק, מה שעלול לגרום להתלקחות.
 הוצא את התקע מהשקע	לפני הזזת המקרן ודא כי המקרן מכובה, התקע אינו מחובר לשקע וכי כל הכבלים מנותקים. כבל פגום עשוי לגרום להתלקחות או למכת חשמל.
 הוצא את התקע מהשקע	נתק את המקרן מהחשמל לפני ניקויו. דבר זה מונע מכות חשמל בזמן הניקוי.
 הוראות	בזמן ניקוי המקרן אסור להשתמש בבדים רטובים או בחומרים ממוססים כמו אלכוהול, מדלל או בנזין. חידרת מים או שחיקת ושבירת מארז המקרן עשויים לגרום למכות חשמל.

## זהירות



הוראות

שימוש לא נכון בסוללות עשוי לגרום לדליפת נוזל הסוללה ולפריקתה, מה שעלול לגרום להתלקחות, פגיעה או היווצרות קורוזיה במקרן. בעת החלפת הסוללות יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים.

- החדר את הסוללות כך שהקטבים (+ וגם -) ממוקמים בצורה נכונה.
- אל תשתמש בסוללות מסוגים שונים או בסוללות ישנות וחדשות ביחד.
- אל תשתמש בשום סוללות, חוץ מאלה שמצוינות במדריך למשתמש.
- אם הסוללות דולפות, נגב את נוזל הסוללה בעזרת בד עדין. אם הנוזל בא במגע עם הידיים, רחץ אותן מייד.
- החלף את הסוללות ברגע שהן מתרוקנות.
- הוצא את הסוללות אם המקרן לא יהיה בשימוש במשך תקופה ארוכה.
- אסור לחשוף את הסוללות לחום או לאש ואסור לשים אותן במים.
- יש להיפטר מסוללות משומשות בהתאם לתקנות באזור מגוריך.
- הרחק סוללות אלה מהישג ידם של ילדים. סוללות עשויות לגרום לחנק ובליעתן מסוכנת מאוד.



הוראות

הקפד לדבוק בזמני תחזוקת המקרן. אי ניקוי פנים המקרן במשך תקופה ארוכה יאפשר הצטברות של אבק שתוביל להתלקחות או למכת חשמל.

החלף את מסנן האוויר אחת לתקופה במידת הצורך. במידת הצורך, פנה לספק שלך לניקוי פנים המקרן.



אסור לעשות

אל תשתמש במקרן במקומות בהם עשויים להיות גזים הגורמים לקורוזיה, כמו גזים גפריתיים הנפלטים ממעינות חמים.

הדבר עשוי לגרום לתלקות.



הוראות

אל תתחיל בעצמה גבוהה. (רק דגמים עם רמקול מובנה)

עוצמת קול מוגזמת ופתאומית עלולה לגרום לאובדן שמיעה. יש להנמיך את העצמה לפני הכיבוי כדי שתוכל להפעיל ואז להגביר את העצמה בהדרגה.



הוראות

הימנע מלעמוד לפני המקרן כך שלא תחסום את הדמויות המוקרנות והאור המסנוור אינו מאיר לך בעיניים.

הסתכלות באור המקרן יכול להזיק לראייתך.

הקפד לנקוט באמצעי הזהירות הבאים כדי למנוע תקלות, שגיאות בהפעלה או נזק למקרן.

## הערות ביחס לטיפול ואחסון

- אסור להשתמש או לאחסן את המקרן במקומות בהם הוא עשוי להיחשף לטמפרטורות נמוכות או גבוהות במיוחד. בנוסף, יש להרחיק את המקרן ממקומות בהם הטמפרטורה עלולה להשתנות בפתאומיות.
- בעת השימוש במקרן ואחסונו, הקפד לבדוק שטמפרטורות ההפעלה וטמפרטורות האחסון תואמות את מה שמצוין במדריך למשתמש.
- אסור להציב את המקרן במקומות בהם הוא עשוי להיחשף לתנודות או לרמות מתח גבוהות.
- אסור להציב את המקרן בסמוך לקווי מתח גבוה או למוקדי שדה מגנטי.
- הדבר עשוי לשבש את פעולת המקרן.
- אסור לגעת בעדשה בידיים חשופות.
- הקפד להצמיד לעדשה את מכסה העדשה כאשר המקרן לא בשימוש כדי למנוע הצטברות של לכלוך או נזק לעדשה.
- הוצא את הסוללות מהשלט הרחוק לפני האחסון.
- השארת הסוללות בשלט הרחוק למשך תקופה ארוכה עשויה לגרום לדליפתן.
- אסור להשתמש או לאחסן את המקרן במקומות בהם הוא עשוי להיחשף לעשן העולה משמן או מסיגריות, כיוון שהדבר עלול להשפיע לרעה על איכות התמונות המוצגות.
- לניקוי פנים המקרן, פנה לספק שלך. אי ניקוי פנים המקרן במשך תקופה ארוכה יאפשר הצטברות של אבק שתוביל להתלקחות או למכת חשמל.
- Epson לא תישא באחריות בגין אובדן או נזק שייגרמו כתוצאה מנזק למקרן שאינו נכלל בתנאי האחריות.
- הצגת תמונה קבועה למשך פרק זמן ארוך עשויה ליצור במסך תופעה המכונה צבירת תמונה. אסור להקרין תמונות באותה הזווית בדיוק במשך פרקי זמן ארוכים.

## מסך LCD

מסך ה-LCD מיוצר תוך שימוש בטכנולוגיה מתקדמת ביותר. עם זאת עשויות להופיע על המסך נקודות שחורות או נקודות בוהקות במיוחד בצבע אדום, כחול או ירוק. בנוסף עשויים להופיע על המסך עיוותי צבע או בהירות מפוספסים. תופעות אלה נובעות ממאפייני מסך ה-LCD ואינן מעידות על תקלה.

## תמונת גרר (תמונה צרובה)

כאשר תמונות דוממות או תמונות שזזות מעט מוקרנות למשך זמן מה, עשויה להישאר תמונת גרר בתמונה המוקרנת.

הדבר קורה עקב טבעו של לוח ה-LCD ולא בגין תקלה. יש לבצע את הפעולות הבאות כדי להקטין תופעה זאת.

- החלף את התמונה המוקרנת באופן קבוע.
  - עצור את ההקרנה באופן קבוע.
- במקרה בלתי סביר שבו תופיע תמונת גרר, הקרן מסך שחור עד שתמונת הגרר תיעלם (הזמן משתנה בהתאם לרמת תמונת הגרר, אך כהנחיה כללית, יש להקרין תמונה שחורה למשך 30 עד 60 דקות). אם הבעיה נמשכת, צור קשר עם הסוכן המקומי.

## הערות הקשורות לנשיאת המקרן

- כבה את המקרן ולאחר מכן הוצא את כבל החשמל מהשקע. בנוסף, וודא כי כל הכבלים האחרים מנותקים.
- הצמד את מכסה העדשה לעדשה.
- קפל את מעמד ההגבהה.
- אם לדגם המקרן שלך יש ידית, אחוז בה בעת נשיאתו.
- ודא שנשיאת הדגמים הגדולים תיעשה על ידי שני אנשים או יותר.

## כאשר אתה מעביר את המקרן ליצרן לצורך תיקון

רכיבי המקרן הפנימיים כוללים חלקי זכוכית רבים וחלקים משוכללים ביותר. אם אתה מעביר את המקרן באמצעי תחבורה כלשהוא, נקוט באמצעים הבאים כדי להגן עליו מפני זעזועים העשויים להזיק לו.

יש לארוז את המקרן בחומר חציצה כדי להגן מפני זעזועים ולהכניס למיכל קרטון חזק. יש להודיע לחברת ההובלות שהתכולה שבירה.

## שימוש בכבלי חשמל בחייל

כבל החשמל המסופק עם המקרן עומד בתקנות הבטיחות בחשמל. אסור להשתמש באף כבל חשמל, למעט הכבל שנמכר עם המקרן.

אם נעשה שימוש במקרן בחייל, יש לוודא כי מתח הרשת, צורת השקע ודרגות המתח של המקרן עומדים בתקנים המקומיים ולרכוש כבל חשמל מתאים באותה ארץ.

לקבלת פרטים על רכישת כבל חשמל מתאים, יש לפנות לספק מורשה של אפסון באחת מהארצות שמצוינות בעמוד 15.

## מפרטי כבל חשמל כלליים

- יש להתייחס לתנאים הבאים בכל ארץ שבה נעשה שימוש במוצר.
- כבל החשמל חייב לשאת אישור של רשות התקנים המקומית בארץ שבה משתמשים במקרן.
- צורת התקע צריכה להיות זהה לצורת השקע בארץ שבה משתמשים במקרן.

## דוגמאות של רשויות תקינה או אישורים במדינות שונות

שם הארץ	רשויות תקינה או אישור	שם הארץ	רשויות תקינה או אישור
ארצות הברית של אמריקה	UL	נורבגיה	NEMKO
קנדה	CSA	פינלנד	FIMKO
בריטניה	BSI	צרפת	LCIE
איטליה	IMQ	בלגיה	CEBEC
אוסטרליה	SAA	הולנד	KEMA
אוסטריה	OVE	יפן	PSE
שווייץ	SEV	קוריאה	EK
שבדיה	SEMKO	סין	CCC
דנמרק	DEMKO	סינגפור	PSB
גרמניה	VDE		

ניתן להוריד תוכנת התואמת למקרן שלך גם באתר Epson (<http://www.epson.com>). במידה ויהיו עדכוני תוכנה, ניתן יהיה להוריד אותם מאתר זה גם כן.

לקבלת עדכוני התוכנה האחרונים, אנא פנה לאתר אפסון בכתובת (<http://www.epson.com>).

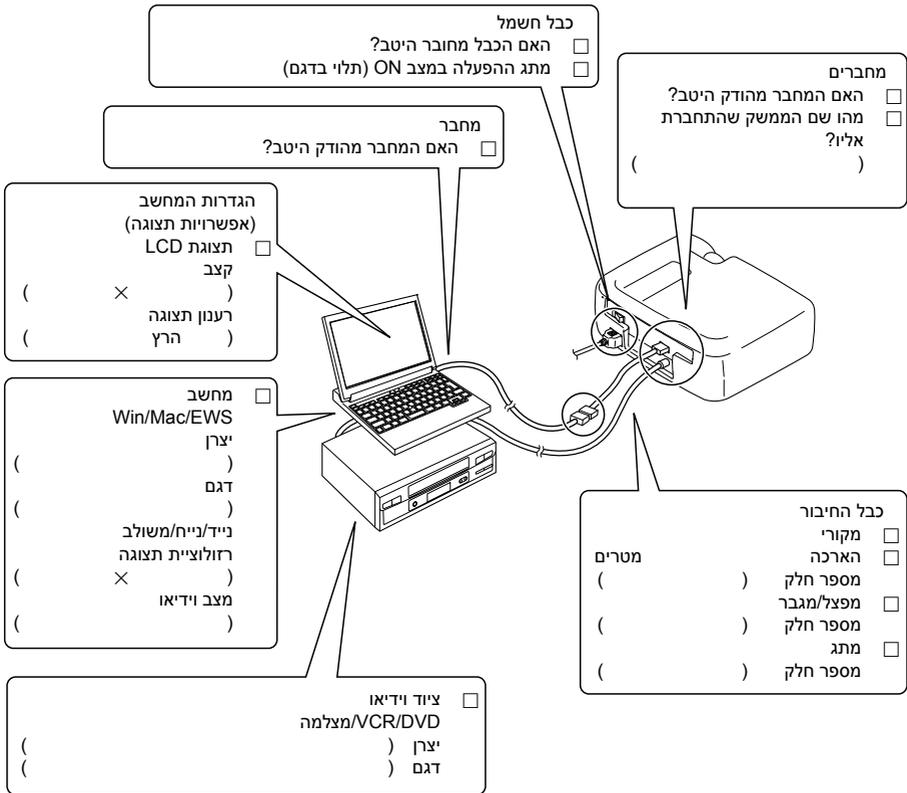
במידה ויש תקלה במקרן שלך, מילוי טפסים אלה יסייע לך להסביר את תסמיני הבעיה בצורה ברורה יותר במהלך הפנייה לשירות התמיכה.

## תקלות

<p>הצבע כהה מדי או באיכות ירודה</p> <p>כהה מדי <input type="checkbox"/></p> <p>הצבע כהה מדי או באיכות ירודה (וידיאו) <input type="checkbox"/></p> <p>הצבע כהה מדי או באיכות ירודה (מחשב) <input type="checkbox"/></p> <p>הצבע שונה מ-TV/CRT <input type="checkbox"/></p>	<p>לא נדלק אור <input type="checkbox"/></p> <p>לא מופיע דבר על המסך <input type="checkbox"/></p> <p>מופיעה הודעה <input type="checkbox"/></p> <p>אין אות <input type="checkbox"/></p> <p>לא נתמך <input type="checkbox"/></p> <p>מסך כחול (רקע כחול) <input type="checkbox"/></p> <p>מסך שחור (רקע שחור) <input type="checkbox"/></p> <p>תמונות מוקרנות <input type="checkbox"/></p> <p>לוגו משתמש (לא מופיעה הודעה) <input type="checkbox"/></p>
<p><b>תפריטים</b></p> <p>התפריטים מופיעים <input type="checkbox"/></p> <p>הגדרות <input type="checkbox"/> מצב שינה : פועל</p> <p>אודות (וידיאו) <input type="checkbox"/></p> <p>אות וידיאו <input type="checkbox"/> אוטומטי</p> <p>NTSC <input type="checkbox"/></p> <p>אחר <input type="checkbox"/></p> <p>אודות (מחשב) <input type="checkbox"/></p>	<p><b>תמונה קטועה או קטנה</b></p> <p>רק חלק מהתמונה מוצג <input type="checkbox"/></p> <p>התמונה קטנה מגודל המסך <input type="checkbox"/></p> <p>מסגרת התמונה איננה מלבנית <input type="checkbox"/></p> <p>חסרים מספר פיקסלים <input type="checkbox"/></p>
<p>הרץ <input type="checkbox"/> אופקית</p> <p>הרץ <input type="checkbox"/> אנכית</p> <p>חיובי <input type="checkbox"/> אופקי</p> <p>שלילי <input type="checkbox"/></p> <p>חיובי <input type="checkbox"/> אנכי</p> <p>שלילי <input type="checkbox"/></p> <p>נפרד <input type="checkbox"/></p> <p>מרוכב <input type="checkbox"/></p> <p>סינכרון על ירוק <input type="checkbox"/></p> <p>×</p>	<p><b>איכות התמונה ירודה</b></p> <p>התמונה מטושטשת ואינה ממוקדת (בפוקוס) <input type="checkbox"/></p> <p>התמונה כוללת עיוותים מפוספסים <input type="checkbox"/></p> <p>התמונה מרצדת <input type="checkbox"/></p> <p>האותיות/התווים לא מופיעים <input type="checkbox"/></p>
<p>רזולוציה</p> <p>קצב רענון</p> <p>הרץ</p>	<p><b>שמע (רק דגמים עם רמקול מובנה)</b></p> <p>לא שומעים דבר <input type="checkbox"/></p> <p>עוצמת השמע נמוכה <input type="checkbox"/></p> <p>השמע מעוות <input type="checkbox"/></p> <p>יש שמע משובש <input type="checkbox"/></p> <p>האם הציוד המחובר במצב יציאת שמע? <input type="checkbox"/></p> <p>האם יש שמע בחיבור רמקולים חיצוניים? <input type="checkbox"/></p> <p>(אם יש מחבר יציאת שמע) <input type="checkbox"/></p>
<p><b>תפריטים</b></p> <p>התפריטים מופיעים <input type="checkbox"/></p> <p>שמע <input type="checkbox"/></p> <p>כניסת שמע ( ) <input type="checkbox"/></p> <p>עוצמת שמע ( ) <input type="checkbox"/></p>	

כתוב את התסמינים כאן:

EMP-  
EH-  
EB-  
מספר סידורי  
תאריך רכישה:  
נורות חיוי  
(כתוב מהם צבע ומצב כל אחת מנורות החיוי)  
( ) / ( ) / ( )



מתי מתרחשת התקלה?  לפני השימוש  מייד לאחר התחלת השימוש  במהלך השימוש  
 למשל תמיד בזמן ה.....

( ) אחר

תדירות הבעיה  תמיד  לעתים (.....פעמים במשך.....)  
 למשל תמיד בזמן ה.....

( ) אחר



# רשימת ספקים של מקרני אפסון

רשימת כתובות זאת מעודכנת נכון לפברואר 2018.  
ניתן לקבל רשימת פרטי יצירת קשר מעודכנת יותר בכתובות האינטרנט המצוינות ברשימה. אם אינך מוצא את מבוקשך בדפי האינטרנט הללו, אנא פנה לאתר הראשי של חברת אפסון בכתובת [www.epson.com](http://www.epson.com).

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

### ALBANIA :

ITD Sh.p.k.  
<http://www.itd-al.com>

### AUSTRIA :

Epson Deutschland GmbH  
<http://www.epson.at>

### BELGIUM :

Epson Europe B.V.  
Branch office Belgium  
<http://www.epson.be>

### BOSNIA AND HERZEGOVINA :

NET d.o.o. Computer  
Engineering  
<http://www.net.com.ba>

### BULGARIA :

Epson Service Center  
Bulgaria  
<http://www.kolbis.com>

### CROATIA :

MR servis d.o.o.  
<http://www.mrservis.hr>

### CYPRUS :

Mechatronic Ltd.  
<http://www.mechatronic.com.cy>

### CZECH REPUBLIC :

Epson Europe B.V.  
Branch Office Czech  
Republic  
<http://www.epson.cz>

### DENMARK :

Epson Denmark  
<http://www.epson.dk>

### ESTONIA :

Epson Service Center  
Estonia  
<http://www.epson.ee>

### FINLAND :

Epson Finland  
<http://www.epson.fi>

### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

Epson France S.A.  
<http://www.epson.fr>

### GERMANY :

Epson Deutschland GmbH  
<http://www.epson.de>

### GREECE :

Oktabit S.A.  
<http://www.oktabit.gr>

### HUNGARY :

Epson Europe B.V.  
Branch Office Hungary  
<http://www.epson.hu>

### IRELAND :

Epson (UK) Ltd.  
<http://www.epson.ie>

### ISRAEL :

Epson Israel  
<http://www.epson.co.il>

### ITALY :

Epson Italia s.p.a.  
<http://www.epson.it>

### KAZAKHSTAN :

Epson Kazakhstan  
Rep. Office  
<http://www.epson.kz>

### LATVIA :

Epson Service Center  
Latvia  
<http://www.epson.lv>

### LITHUANIA :

Epson Service Center  
Lithuania  
<http://www.epson.lt>

### LUXEMBURG :

Epson Europe B.V.  
Branch office Belgium  
<http://www.epson.be>

### MACEDONIA :

Digit Computer  
Engineering  
<http://www.digit.com.mk>

### NETHERLANDS :

Epson Europe B.V.  
Benelux sales office  
<http://www.epson.nl>

### NORWAY :

Epson Norway  
<http://www.epson.no>

### POLAND :

Epson Europe B.V.  
Branch Office Poland  
<http://www.epson.pl>

### PORTUGAL :

Epson Ibérica S.A.U.  
Branch Office Portugal  
<http://www.epson.pt>

### ROMANIA :

Epson Europe B.V.  
Branch Office Romania  
<http://www.epson.ro>

**RUSSIA :**

**Epson CIS**  
<http://www.epson.ru>

**UKRAINE :**

**Epson Kiev Rep. Office**  
<http://www.epson.ua>

**SERBIA :**

**AVG d.o.o. Beograd**  
<http://www.a-v-g.rs>

**SLOVAKIA :**

**Epson Europe B.V.  
 Branch Office  
 Czech Republic**  
<http://www.epson.sk>

**SLOVENIA :**

**Birotehna d.o.o.**  
<http://www.birotehna.si>

**SPAIN :**

**Epson Ibérica, S.A.U.**  
<http://www.epson.es>

**SWEDEN :**

**Epson Sweden**  
<http://www.epson.se>

**SWITZERLAND :**

**Epson Deutschland  
 GmbH  
 Branch office Switzerland**  
<http://www.epson.ch>

**TURKEY :**

**Tecpro Bilgi Teknolojileri  
 Tic. ve San. Ltd. Sti.**  
<http://www.tecpro.com.tr>

**UK :**

**Epson (UK) Ltd.**  
<http://www.epson.co.uk>

**AFRICA :**

<http://www.epson.co.za>  
 or  
<http://www.epson.fr>

**SOUTH AFRICA :**

**Epson South Africa**  
<http://www.epson.co.za>

**MIDDLE EAST :**

**Epson (Middle East)**  
<http://www.epson.ae>

**< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS >**

**CANADA :**

**Epson Canada, Ltd.**  
<http://www.epson.ca>

**COSTA RICA :**

**Epson Costa Rica, S.A.**  
<http://www.epson.co.cr>

**MEXICO :**

**Epson Mexico, S.A. de  
 C.V.**  
<http://www.epson.com.mx>

**ECUADOR :**

**Epson Ecuador**  
<http://www.epson.com.ec>

**U. S. A. :**

**Epson America, Inc.**  
<http://www.epson.com>

**< SOUTH AMERICA >**

**ARGENTINA :**

**Epson Argentina S.R.L.**  
<http://www.epson.com.ar>

**BRAZIL :**

**Epson do Brasil**  
<http://www.epson.com.br>

**CHILE :**

**Epson Chile S.A.**  
<http://www.epson.cl>

**COLOMBIA :**

**Epson Colombia Ltd.**  
<http://www.epson.com.co>

**PERU :**

**Epson Peru S.A.**  
<http://www.epson.com.pe>

**VENEZUELA :**

**Epson Venezuela S.A.**  
<http://www.epson.com.ve>



## < ASIA & OCEANIA >

### **AUSTRALIA :**

**Epson Australia Pty. Ltd.**  
<http://www.epson.com.au>

### **CHINA :**

**Epson (China) Co., Ltd.**  
<http://www.epson.com.cn>

### **HONG KONG :**

**Epson Hong Kong Ltd.**  
<http://www.epson.com.hk>

### **INDIA :**

**Epson India Pvt., Ltd.**  
<http://www.epson.co.in>

### **INDONESIA :**

**PT. Epson Indonesia**  
<http://www.epson.co.id>

### **JAPAN :**

**Seiko Epson Co.**  
**Toyoshina Plant**  
<http://www.epson.jp>

### **KOREA :**

**Epson Korea Co., Ltd.**  
<http://www.epson.co.kr>

### **MALAYSIA :**

**Epson Malaysia Sdn. Bhd.**  
<http://www.epson.com.my>

### **NEW ZEALAND :**

**Epson New Zealand**  
<http://www.epson.co.nz>

### **PHILIPPINES :**

**Epson Philippines Co.**  
<http://www.epson.com.ph>

### **SINGAPORE :**

**Epson Singapore Pte. Ltd.**  
<http://www.epson.com.sg>

### **TAIWAN :**

**Epson Taiwan**  
**Technology & Trading Ltd.**  
<http://www.epson.com.tw>

### **THAILAND :**

**Epson (Thailand) Co.,Ltd.**  
<http://www.epson.co.th>